



RESERVOIR DES CIGOGNES

Information importante au sujet des pontons

La Direction Départementale des territoires (Services Mobilités et crise de la Préfecture du Bas-Rhin) a informé l'AAPPMA de Seltz de nouveaux éléments relatifs aux titres de navigation des structures flottantes et aux sanctions encourues en cas de manquement :

Pour simplifier les explications de ce service, il faut comprendre que les pontons « flottants » du réservoir des cigognes sont considérés comme des « bateaux » au yeux de la législation. Il est donc demandé à l'AAPPMA de déposer une demande de « titre de navigation »

Concernant les sanctions encourues, l'article L.4274-2 du code des transports punit de trois mois d'emprisonnement et de 3 750 € d'amende le propriétaire « qui fait naviguer un bateau sans détenir le titre de navigation correspondant à sa catégorie »

En attendant la régularisation administrative de cette affaire, il est interdit d'utiliser les pontons jusqu'à nouvel ordre, sous peine de l'amende de 3750 € évoquée ci-dessus.

L'accès aux pontons est donc provisoirement condamné, et il est demandé aux pêcheurs de bien vouloir respecter l'interdiction de s'y aventurer.

La pêche et sa pratique du bord restent cependant possibles.

L'AAPPMA de Seltz regrette cette disposition administrative et va faire tout son possible pour régler cette difficulté. Elle demande aux pêcheurs de faire preuve de compréhension et de s'adonner à leur passion uniquement à partir des bords du réservoir.

L'AAPPMA de Seltz remercie tous les pêcheurs qui viendront pêcher malgré cette difficulté supplémentaire.



Storchen Reservoir in Seltz

Wichtige Informationen zu den Stegs

Die Departements direktion für Territorien (Mobilitäts- und Krisendienste der Präfektur Bas-Rhin) hat den Seltzer Fischerverein (AAPPMA) über neue Informationen zu den Schifffahrtsgenehmigungen für schwimmende Stegs (Pontons) und den Strafen bei Nichteinhaltung informiert:

Zur Vereinfachung der Erklärung dieser Behörde ist es wichtig zu verstehen, dass die schwimmenden Stegs im Storchenreservoir rechtlich als Boote gelten. Der AAPPMA muss daher einen Antrag auf eine Schifffahrtsgenehmigung stellen.

Zu den Strafen: Artikel L.4274-2 des Verkehrsgesetzbuches sieht für den Eigentümer, der ein „Boot ohne die entsprechende Schifffahrtsgenehmigung betreibt“, eine Freiheitsstrafe von drei Monaten und eine Geldstrafe von 3.750 € vor.

Bis zur administrativen Lösung dieser Angelegenheit ist die Nutzung der Stegs bis auf Weiteres unter Androhung der genannten Geldstrafe von 3.750 € untersagt.

Der Zugang zu den Stegs ist daher vorübergehend gesperrt, und alle Fliegenfischer werden gebeten, das Betretungsverbot zu beachten.

Angeln vom Ufer aus ist weiterhin erlaubt.

Der Angelverein Seltz (AAPPMA) bedauert diese Maßnahme und wird alles daransetzen, das Problem zu lösen. Er bittet die Fliegenfischer um Verständnis und darum, ihrem Hobby nur vom Ufer des Reservoir aus nachzugehen.

Der Angelverein Seltz dankt allen Fliegenfischer, die trotz dieser zusätzlichen Schwierigkeiten zum Angeln kommen.